

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 230874

01.02.2019-10:46

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 14.711

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7176468	2501524135	1.248	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500041310
06.02.2019	2501524135				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	312	TBA-500086	
	P: 48 -		X	0	TBA-500079	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	
7176469	2501524535	1.440	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500040696
06.02.2019	2501524535				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	360	TBA-500086	
	P: 48 -		X	0	TBA-500080	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	
7176470	2501524935	360	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500041311
06.02.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7176471	2501525300	1.215	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500041312
06.02.2019	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P: 9 -		X	135	TBA-500086	
	P: 9 -		X	0	TBA-500085	
	P: 81 -		X	0	TBA-500078	
7176472	2501652300	216	PC	S/	Ring Gear	5500040700
06.02.2019	2501525550				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	72	TBA-500086	
	P: 36 -		X	0	TBA-500081	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
7176473	2506444335	72	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
06.02.2019	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	72	TBA-500086	
	P: 6 -		X	0	TBA-500084	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7176469	0004			2501524535	117	827
7176470	0001			2501524935	29	198
7176471	0009			2501525300	252	1.233
7176472	0003			2501525550	91	541
7176473	0001			2506444335	29	138
7176474	0005			2506445335	138	1.714
7176476	0001			2506526535	29	142
7176477	0002			2506527035	55	528
7176486	0001			2501441835	29	198
7176487	0003			2501442850	91	727
7176488	0001			2501524935	29	198
7176489	0001			2501525300	28	137
7176490	0003			2501525550	91	541
7176491	0002			2506526135	55	316

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

04 FEB 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubrik-Nummern müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris at 21+22

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11																	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ueu Modugno Land/Pays Italien 01/02/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ueu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 01/02/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.																	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 230874																			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 230874	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 68 Rack	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 87084050																
10 Statistikkennzeichen No. statistique 14712		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 14712																	
12 Umfang in m³ Cubage m³																			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 Zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht/Prix de transport Ermäßigungen/Réductions Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer																	
14 Rückzahlung/Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement		21 Güter empfangen Réception des marchandises 01.02.2019																	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG Werk Rosenberg Hermann-Hagenmeyer-Straße 1 74749 Rosenberg RML33		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer																	
24 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour la détermination de la distance avec passages de frontières		25 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table border="1"> <tr> <th>Art.</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Glitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Art.	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Glitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art.	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																
Euro-Palette																			
Glitterbox-Palette																			
Einfach-Palette																			
26 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table border="1"> <tr> <th>Art.</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Glitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Art.	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Glitterbox-Palette				Einfach-Palette				27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature	
Art.	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																
Euro-Palette																			
Glitterbox-Palette																			
Einfach-Palette																			
28 Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																	



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-001129 vom 01.02.2019



19-001129

Ludwigsburg, 01.02.2019

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 04.02.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 01.02.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7176460	68	COLLI	Getriebeteile	14.712	
2	7176461					
3	7176462					
4	7176464					
5	7176465					
6	7176466					
7	7176467					
8	7176468					
9	7176469					
10	7176470					
11	7176471					
12	7176472					
13	7176473					
14	7176474					
15	7176476					
16	7176477					
17	7176486					
18	7176487					
19	7176488					
20	7176489					
21	7176490					
22	7176491					
Summe: Total:		68,00 COLLI		14.712,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis VIA DEI CICLAMINI, SNC - 70026 Modugno (BA) km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 04. FEB 2019 "Ricevuto con riserva di verifica della quantità e qualità"				